

Full Face Mask



The +

Heat seal with soft silicone, flexibility guaranteed at extreme temperatures
Large polycarbonate screen with anti scratch and anti fog coatings
180° visual angle - heavy polycarbonate:
2,2 mm better impact resistance
Reinforced heat by 5 adjustable straps of high quality

PURCHASE PACKAGING

Référence	Taille	Sachet	Carton
20401			12

SALES PACKAGING



Hangable individual pack

DESCRIPTION

PANAREA reusable full face mask. Made of hypoallergenic silicone, clear polycarbonate lens, large elastomere face seal - adjustable straps, exhalation and inhalation valve, filter universal screw connection (EN148-1)

SECTORS

- Farming, silviculture and fishing
- Heavy & process industries
- Light Industries
- Infrastructure, building industry

APPLICATIONS

following the filter you choose, offers a protection against toxic dust or very toxic dust, gaz and vapours, For regular and prolonged use in a dangerous environment: industrial maintenance, Fertilizer spreading, chemical industry, paint application, carpentry, wood industry, cement industry, metal cutting ..., fits with the filters : 22240 (P3) 22250 (A1B1E1), 22260 (A2P3), 22270 (A1B1E1K1P3), mask delivered without filters, choose the proper filter linked with the protection needed, see p...

TECHNICAL FEATURES

Color	Grey	Other features	Full face mask in silicone with universal thread EN148-1.
Color 2	Lime		Clear polycarbonate lens adjustable straps 5 points in rubber.
Features	Silicone/polymere/polycarbonate		Large elastomere face seal.
	Full face mask CLASS3		Exhalation and inhalation valve.
			DIN 3138 fixation system screw base EN148-1.
		Weight	Compatible with DIN filters
		Harness features	6REF210NSI to 6REF270NSI
		Main risk	670g
			Hypoallergenic silicone
			Respiratory protection from aerosols,

STANDARD(S)

This equipment conforms to the personal protective equipment model covered by the EC type-examination certificate **PPE060AT0917**

Delivered by ITALCERT (0426) Viale Sarca- 336 20126 - MILANO Italy



EPI CAT. III

EN136:1998

Full-face masks

RETAILER STAMP

MAJ 12/03/2021

Цяла лицева маска



The +

Термоуплътнение от мек силикон, което гарантирана гъвкавост при екстремни температури
Голям поликарбонатен екран с покрития против надраскване и запотяване
2.2 mm плътен, поликарбонатен екран, устойчив на удар, 180° зрително поле
5 регулируеми висококачествени ремъка, термоустойчиви

ОПАКОВКА ЗА ПОКУПКА

Референция
20401

Кашон
12

ОПАКОВКА ЗА ПРОДАЖБИ



Индивидуална опаковка

ОПИСАНИЕ

PANAREA многократна цяла маска за лице. Изработена от хипоалергичен силикон, прозрачен поликарбонатен екран, широко лицено уплътнение от еластомер, клапан за вдишване и издишване, универсална винтова резба за свързване с филтъра (EN148-1)

СЕКТОРИ

- Земеделие, лесовъдство, риболов
- Тежка преработвателна промишленост
- Лека промишленост
- Инфраструктура, строителство

ПРИЛОЖЕНИЯ

Избраният филтър от Вас предлага защита срещу токсичен прах и силно токсичен прах, газове и пари.
Предназначен е за постоянна и продължителна употреба в опасна среда: промишлена поддръжка, разпръскване на торове, химическа пр-ност, боядисване, дърводелство, дърводобив, циментова пр-ност, рязане на метали
Маската е съвместима със следните филтри : 22240 (P3) 22250 (A1B1E1), 22260 (A2P3), 22270 (A1B1E1K1P3)
За маска доставена без филтри, изберете коректния филтър за необходимата Ви защита, вижте...

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цвят	Сив	Други характеристики	Цяла лицева маска от силикон, с универсална резба EN148-1.
Цвят 2	Лайм		Широко лицево уплътнение от еластомер.
Характеристика	Силикон/полимер/поликарбонат		Клапа за издишване и вдишване.
	Цяла лицева маска Клас3		DIN 3138 фиксираща система с винтова основа EN148-1.
		Тегло	Съвместими с DIN филтри 6REF210NSI до 6REF270NSI
		Характеристики на лентите	670 g
		Основен риск	Хипоалергичен силикон
			Дихателна защита от аерозоли

Стандарт/и

Това устройство съответства на модел лично предпазно средство обхванат от ЕС Сертификат за изследване на типа PPE060AT0917

Издаден от ITALCERT (0426) Viale Sarca- 336 20126 - MILANO Italy



EPI KAT. III

EN136:1998

Цяла лицева маска

RETAILER STAMP

MAJ 12/03/2021

Съдържание: 1. Обща информация; 2. Приложими стандарти, област на приложение, приложение и инструкции; 3. Маркировка; 4. Принцип на действие; 5. Поставяне на място и проверка за херметичност; 6. Поддръжка, почистване и дезинфекция; 6.1. Проверка и периодична поддръжка; 6.2. Почистване; 6.3. Дезинфекция; 7. Изпитване за херметичност; 7.1. Апаратура за изпитване; 7.2. Изпитване; 7.3. Херметичност на маската и клапана за издишване; 8. Съхранение; 9. Инструкция за специфично поддържане и замяна на резервни части; 9.1. Замяна на комплект клапани за издишване; 9.2. Замяна на клапан за издишване; 9.3. Замяна на подмасъчника (вътрешна маска); Резервни части и схема на компонентите.

1. Обща информация

Личните педпазни средства (ЛПС) изпълняват изискванията на стандарт EN 136:1998. Технически промени в оборудването не се допускат.

MILLA S.r.l. внимателно е изготвила и редактирала тази инструкция за употреба.

MILLA S.r.l. не би следвало да бъде държана отговорна за каквато и да е повреда причинена от неразбиране на текста, печатни грешки и непълноти

1.1. Преди използването на маската PANAREA ползвателя трябва да се увери че всички инструкции в това ръководство са прочетени, разбрани и се следват;

1.2. EUROMASK маската е специално конструирана за приложение описано в това ръководство; 1.3. Поправка и замяна на резервни части може да се извършва само от обучени лица, при използване на оригинални резервни части EUROMASK; 1.4. Препоръчва се периодичните изпитвания на маската да се извършват в техническия сервиз на MILLA или от други обучени лица, квалифицирани за тази цел; 1.5. MILLA S.r.l. е отговорна за всичко, което засяга общите условия на гаранция. MILLA S.r.l. и не е отговорна за повреди, причинени от следните причини: а) когато ползвателят не е осъществил контрол; в) когато контролът или поддръжката са осъществени от не квалифицирани лица или не упълномощени от MILLA S.r.l.; с) при неправилна употреба на маската; 1.6. MILLA S.r.l. не е отговорна за повреди, причинени при не съблюдаване на предписанията на ръководството за употреба; 1.7. За всичко не споменато по-горе са приложими общите условия на тази гаранция. В случай, че не знаете условията на договора, MILLA S.r.l. ще изпрати допълнителна информация в отговор на писмено поискване.

2. Приложими стандарти, област на приложение, приложение и инструкции

Цялата маската PANAREA отговаря на стандарт EN 136:1998 CL. 3, тя е от категория III съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и е снабдена със стандартна резба на винт, която отговаря на EN 148-1. Трябва стриктно да се следват инструкциите за употреба на филтри и средства за защита на дихателните органи, както и стандартите за безопасност и наредбите, издадени от компетентни органи. Средствата за защита на дихателните органи трябва да се използват от хора в добро здраве, които да са обучени за използването на тези средства. Ползвателите трябва да бъдат без брада, бакенбарди или мустаци, тъй като те пречат на плътното прилягане около контурите на лицето и така пречат на съответното уплътняване за херметичност на лицето. Изпитването се отнася за маската PANAREA (7000) и е в съответствие с EN 136, оторизацията на CE маркировката се извършва от следните нотифицирани лица: № 0426-ITALCERT-Viale Sarca, 336-20126 Milano-Italia

Маркировката „CE 0426“ върху маската определя нотифицираното лице, което извършва контрол на продукта в съответствие с процедурата, описана в Модул C2 в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425. ITALCERT-Viale Sarca, 336-20126 Milano-Italia (Нотифициран орган № 0426)

3. Специфични условия на употреба

Когато съществува потенциална опасност на работното място се взема система за защита на дихателните органи и се използва със защитната екипировка. Трябва внимателно да се изпита съвместимостта на тези средства с маската. Тези допълнителни защитни мерки не трябва да компрометират цялата ефективност на средството за защита на дихателните органи. Потенциалните опасности които съществуват на работното място може да са следните: -течни или газообразни вещества, които са вредни при контакт с кожата; -токсични вещества, които са дразнещи за кожата; -лъчения; -механично натоварване; -експлозия в атмосферата; -токсични вещества или замърсен въздух.

Техническото обслужване на MILLA S.r.l. е на ваше разположение за подпомагане, разясняване, съвет или информация, от която може да се нуждаете.

3. Маркировка

CE маркировката показва, че ЛПС е в съответствие с изискванията за здраве и безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Хармонизираният технически стандарт EN 136:1998 е ползван за доказване на презумпцията за съответствие с изискванията за здраве и безопасност.

Маркировка върху PANAREA:

PANAREA

EN 136:1998 CL 3: EN стандарт и клас на маската

Производител, година на производство, CE маркировка

MILLA Производител
CE Маркировка за съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425
0426 Идентификационен номер на нотифициран орган, който участва в контрола на продукта
EN 136:1998 Хармонизиран технически стандарт, ползван за проектирането и CE сертифицирането на ЛПС
CL 3 Класификация на маската (цяла маска за специална употреба)
PANAREA Модел
7000 Референтен номер

 12/2024 Срок на годност, месец и година

4. Принцип на действие

Въздухът постъпва в цялата маска през клапана за вдишване и съединителната връзка и се движи във вътрешната част на панорамното стъкло, като го предпазва от замъгляване. Въздухът влиза в подмасъчника през комплект клапани и след използване от ползвателя излиза през две клапи за издишване.

5. Поставяне на място и изпитване за херметичност

5.1. Използвайте регулируемите катарамии за разхлабване на лентите; 5.2. Разхлабете двете ленти на врата; 5.3. Поставете маската отпред на лицето и я издърпайте с лентите към врата, поставете брадичката в специалната вдлъбнатина на маската и поставете лентите около главата; 5.4. Поставете лентите отзад в последователност „врат“, „слепоочие“, „чело“. Лентите за врата и слепоочието от закрепващото устройство към главата трябва да се сложат отзад за предпочитане едновременно, като се използват двете ръце. Накрая издърпайте предната лента. Идеалната позиция на закрепващото устройство към главата се получава, когато уплътняващите ръбове на маската упражняват равномерен натиск върху лицето; 5.5. Най-добрият начин да се постави маската на място е да се нагласят лентите на закрепващото устройство, чрез издърпването им перпендикулярно на самата маска; 5.6. След поставянето на маската на място и преди използването ѝ трябва да се направи изпитване за херметичност чрез затваряне на съединителната връзка с дланта на ръката, докато със сигурност маската прилепне добре към лицето. Не трябва да премине въздух в маската. Това изпитване за херметичност трябва да се направи 2-3 пъти. Маската може да се използва само ако премине изпитването за херметичност; 5.7. За да свалите маската разхлабете лентите в същата последователност, по която е поставена маската на място. Бутнете катарамите с помощта на палците. Хлъзнете маската през брадичката и тогава я извадете през главата.

6. Поддръжка, почистване и дезинфекция

За да се запази PANAREA маската в изправност за работа е необходимо периодично да се извършват процедурите по поддръжка, почистване и дезинфекция.

6.1. Проверка и периодична поддръжка

Ползвателят трябва да е сигурен, че средството за защита на дихателните органи се проверява периодично съгласно инструкцията в ръководството, предоставена от производителя.

Извършена операция	Преди употреба оторизация	Преди всяка употреба	След употреба(*)	Всеки 6 месеца	Всеки 2 години	Всеки 6 години
Почистване и дезинфекция			X	X1		
Изпитване за функционалност и херметичност	X			X1	X	
Замяна на клапан(годината на производство е отпечатана в средата на клапана)					X	X2
Замяна на съединителна връзка					X	X2
Проверка на резбата (с еталон преминава / не преминава)						X
Проверка направена от ползвателя		X				

Цифрите показани в таблицата имат следното значение:

1 - Запечатана цяла лицева маска, в противен случай на всеки 6 месеца;

2 – Запечатана цяла лицева маска на всеки 2 години

След подмяна на резервните части, които може да променят херметичността, е необходима пълна проверка на маската.

(*) Маски, които се използват постоянно трябва да се почистват и дезинфекцират често, с цел осигуряване необходимата защита на потребителя. ЛПС трябва да се почиства след употреба, защото отложените пот и слюнка върху клапана може да подложат на опасност неговия защитен капацитет.

За почистване и дезинфекция на маската, трябва да разглобите и подмасъчника и клапана за издишване.

6.2. Почистване - Маската трябва да се почиства след всяка употреба. След разглобяване на съставните части, трябва да се почистят основно с хладка вода, съдържаща мек детергент. Никога не използвайте разтворители! След основно почистване частите се изплакват на течаща вода и се подсушават на въздух или в специална сушилка. Да се избягва излагането на директна слънчева топлина и температури над 50°C.

6.3. Дезинфекция - След грижливо почистване на маската тя се дезинфекцира в специален съд. Да се използват само препоръчани дезинфектанти. Да се следва инструкцията за употреба, дадена от производителя. На края се изплаква на течаща вода и се суши съгласно указанията в т. 6.2.

7. Изпитване за херметичност - В случаите, когато се налага маската да бъде разглобена за почистване или за замяна на някои от съставните части се налага да се направи изпитване за херметичност. Преди да се направи изпитването за херметичност трябва да се направи визуален преглед. Грижливо да се проверят клапаните, гнездата на клапаните и съединителните връзки дали са чисти. Дефектните части трябва да се заменят. Маската може да се използва само след като е преминала изпитването за херметичност.

7.1. Апаратура за изпитване - Апаратурата за изпитване се състои от надуваем гумен балон, в качеството на макет на глава, съединителна връзка, съединителен маркуч, уплътнение за осигуряване на херметичност, което да затвори клапана за издишване и уреди за лесно осъществяване на контрол на създаденото отрицателно и положително налягане вътре в маската. Апаратурата за изпитване трябва да е доставена от MILLA S.r.l.

7.2. Изпитване - Балонът се поставя между лицевата част и закрепващото устройство за главата и се надува така, че лицевото уплътнение на маската да се нагласи точно върху неговата повърхност. Ако е необходимо лентите на закрепващото устройство към главата се пристягат. Завинтва се съединението към лицевата връзка и се съединява маркуча към апаратурата за изпитване. Следвайте описаните в ръководството стъпки при провеждане на изпитването.

7.3. Херметичност на маската и клапана за издишване - Маската и клапанът за издишване отговарят на изискванията за херметичност, когато след налягане минус 10 mbar (1000PA), създадено във вътрешната кухина на маската и при навлажнен диск на клапана за издишване, налягането се променя най-много с 1 mbar (100PA) за минута. След изпитването маската се сваля от балона и ако е необходимо се подсушава. Маската може да се използва само след като е преминала изпитване за херметичност.

8. Съхранение - Маската трябва да се съхранява на хладно сухо място, защитено от студ и влага, слънчеви лъчи, интензивна топлина и корозивни вещества, които могат да повредят нейния материал. Каучуковите части не трябва да се подлагат продължително време на напрежение и натиск за да се избегне деформация, която може да се причини от натиск. Маската трябва да се съхранява в нейната кутия или в специален за целта контейнер.

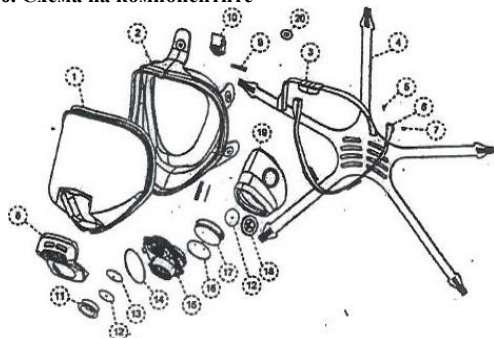
9. Инструкция за специфично поддържане и замяна на резервни части - Когато маската е разглобена за почистване и дезинфекция, тя може да бъде сглобена като се следва процедурата за замяна на резервни части, освен ако не е посочено друго. Уверете се, че всички съставни части са коректно сглобени, не са замърсени или повредени и ги почистете, ако е необходимо. Поставете новите резервни части, като ги свържете внимателно с вътрешната полумаска. Сглобете отново затягащите пръстени и ги затегнете силно, като използвате специалния инструмент, за да осигурите нужното затягане.

9.1. Замяна на клапани за издишване - Свалете капачката на клапана за издишване. Свалете клапана от мястото му чрез издърпване с палец и показалец. Проверете дали държача и леглото на клапана не са замърсени или повредени, почистете ако се налага. Вмъкнете клапана в средата на леглото и го издърпайте силно на вътре в лицевата част. Заменете капачката.

9.2. Замяна на клапан за вдишване - Задръжте с палец и показалец тялото на клапана, който изпълнява и ролята на съединителна връзка и го издърпайте. По този начин клапанът за вдишване се освобождава и може лесно да се извади от основата. Проверете каучуковата основа. Ако е износена или повредена трябва да се замени. Сглобете новия клапан като го поставите на мястотому чрез натиск по продължение на ръба. Уверете се, че клапанът е коректно поставен.

9.3. Замяна на подмасъчника (вътрешна маска) - Издърпайте в лицевата част вътрешната маска (подмасъчника), която трябва подмените. Вземете новия подмасъчник комплектован с клапани и го вмъкнете по ръба в централното вътрешно пространство, във вътрешния съединителен жлеб. След като проверите дали вътрешната маска е поставена коректно в централна позиция, вмъкнете края на страничните отвори на мястото в центъра на входа на клапана за издишване.

10. Схема на компонентите



№	ОПИСАНИЕ	КОД	№	ОПИСАНИЕ	КОД
1	Панорамно стъкло	EQ2014	11	Уплътнение за клапа вдишване	EQ2018
2.	Лицево уплътнение		12	Клапа вдишване	EQ20006
3	Рамка комплектавяна с винтове и нитове	EQ2022	13	Клапа издишване	EQ20004
5		EQ2026	14	О-пръстен 177	EQ2017OR
6		EQ2023	15	Свързки за клапите вдишване и издишване	EQ2017
7		EQ2027	16	О-пръстен 3157	EQ2021OR
4	Ремъци за главата	EQ2025	17	Разговорна мембрана	EQ2021
8	Капачка за клапа издишване и клапа вдишване, сглобени	EQ2024	18	Корпус за клапана на вътрешна маска	EQ2020
9	Катарами, копчета и крепежни елементи за ремъците	EQ2016	19	Вътрешна маска (подмасъчник)	EQ2019
10					
20					